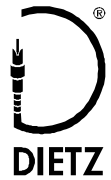


Einbauhinweise Adapter 19465

GB Installation / connection manual for adapter 19465

F Indication de montage de l'adaptateur 19465

VW Sharan – FORD Galaxy – SEAT Alhambra



D

WARNUNG

Die Installation darf nur durch geschultes Fachpersonal durchgeführt werden. Installationen nur im spannungslosen Zustand vornehmen. Dafür z.B. die Batterie vom Bordnetz trennen, beachten Sie dabei bitte die Vorgaben des Fahrzeugherstellers.

- Verwenden Sie niemals sicherheitsrelevante Schrauben, Bolzen oder sonstige Befestigungspunkte an Lenkung, Bremssystem oder anderen Komponenten, um Ihre eigene Fahrsicherheit nicht zu gefährden.
- Schließen Sie den Adapter nur an 12V KFZ Spannung mit Masseverbindung zur Karosserie an. Diese Unterbaugruppe ist nicht zugelassen zum Einsatz in LKW's oder anderen KFZ mit 24V Bordspannung.
- Vermeiden Sie den Einbau des Adapters an Stellen wodurch die Fahrsicherheit oder die Funktionstüchtigkeit anderer im Fahrzeug verbauter Unterbaugruppen eingeschränkt würde.

HINWEIS

Bitte verwenden Sie die in dieser Montageanleitung vorgeschriebenen Anschlüsse zur Montage des Interfaces.

GB

WARNINGS

Installation requires some special knowledge.

Do not install the adapter yourself. For safe and reliable installation, consult a dealer having special knowledge. Installation may only be done during idle status. Disconnect the battery from the car's electrical system for example. Thereby please pay attention to the car's manufacturer-requirements.

- Never use bolts or nuts from the car's safety devices for installation. If bolts or nuts from the steering wheel, brakes or other safety devices are used for installation of the adapter, it may cause an accident.
- Use the adapter with a DC 12V negative ground car. This adapter cannot be used in large trucks which use a DC 24V battery. If it is used with a DC 24V battery, it may cause a fire or accident.
- Avoid installing the adapter in following places.
 - Where it would hinder your safe driving.
 - Where it could damage the car's fittings.

CAUTION

Since there may be legal regulations defining the permissible installation locations for this adapter, be sure to install the adapter in a location complying with any such laws.

F

ATTENTION

Puisque le montage de l'adaptation exige des connaissances spéciales, chargez-en un marchand ayant du personnel qualifié. N'installez jamais sous tension, déconnecté par exemple la batterie du véhicules avant d'installer l'adaptateurs pour éviter des courts-circuits.

- N'utilisez jamais d'écrous, de boulons ou d'autres points de fixation du volant, des freins, ou d'autres parties importantes pour votre sécurité. Cela pourrait causer un accident.
- Ne branchez l'adaptation qu'à une tension de 12 V pour véhicules automobiles avec une connexion de la masse à la carrosserie. Cette adaptation est interdite aux camions et autres véhicules avec une tension de 24 V.
- Évitez le montage de l'adaptation là où elle pourrait gêner votre sécurité de conduite et où les fonctions des autres installations du véhicule pourraient être limitées.

REMARQUE

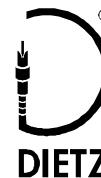
Vous êtes prié d'installer l'adaptation de commande au volant aux endroits indiqués dans cette instruction de montage.

Einbauhinweise Adapter 19465

GB Installation / connection manual for adapter 19465

F Indication de montage de l'adaptateur 19465

VW Sharan – FORD Galaxy – SEAT Alhambra



Der Adapter kann in folgenden Fahrzeugen eingesetzt werden:

VW Sharan, FORD Galaxy, SEAT Alhambra, bei bereits vorhandenem Soundsystem (SOUND 2 / SOUND 2000)

Installationshinweise

Nach Entfernen des Original-Radios (mittlerer Schacht) und Ausbau des Bedienelementes (im unteren Schacht) wird der Blick frei auf den OEM-Verstärker (4).

Auf der Rückseite des Verstärkers befindet sich der 8-fach belegte Ausgangsstecker. Dieser muss mit Hilfe eines spitzen Schraubendrehers vorsichtig nach hinten ausgehängt und in den mittleren Radioschacht geführt werden. Dort wird dann der Adapter 19465 mit dem Stromanschluss (3) und dem Ausgangsstecker des Verstärkers verbunden. Die Verbindungen 1 und 2 werden nicht mehr benötigt. Das neue Radio versorgt somit die Lautsprecher direkt, der Verstärker ist umgangen.

Bei Fahrzeugen ohne Soundsystem liegt der Lautsprecherstecker bereits im Radioschacht.

